

# HÄRKILA

**INSTRUCTION GUIDE**  
*GUIDE D'UTILISATION*  
*BEDIENUNGSANLEITUNG*



**INTELLIGENT HEATING**

A unique autonomous heating system integrated into your garment

**DESIGN BACKED BY SCIENCE**

Body heat mapping by clim8 lab for optimal thermal comfort



**SMART APP CONTROL**

For a personalized smart-heating experience in real time

Congratulations on your purchase of an intelligent heated garment with clim8® intelligent thermal technology inside.

Enjoy a unique product made to maximize your comfort and performance in any conditions!

**This garment is the most innovative and efficient wearable responsive to you!**

**Please read the operating instructions carefully before operating the device. Improper use of this product may result in product damage.**

.....  
**IN THIS LEAFLET**

clim8 Technology.....	4
What's In The Box? .....	5
Quick Start and Go.....	6
The clim8 App .....	7
Troubleshooting.....	8
Technical Specifications.....	8
Warranty.....	14
Regulatory Statements.....	15

## CLIM8 TECHNOLOGY

Get the ultimate in thermal comfort with clim8® intelligent heating systems that know when and how to keep you warm at all times.

clim8® technological and scientific expertise backs a new generation of intelligent thermal products that:



### MONITOR

your temperature in real time



### ANALYZE

your profile, environment and activity



### ACTIVATE

heat automatically & safely when needed



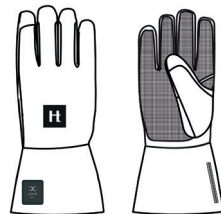
### REGULATE

warmth for optimal comfort

## WHAT'S IN THE BOX?

### One pair of intelligent heated gloves

Each glove contains a clim8® module with LED indicator (Protection: IP64\*), a pouch, and a connecting socket for the battery



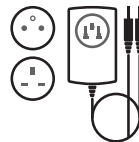
### Two rechargeable li-ion batteries

2 x 3000mAh - 7.4V



### One charger

A battery charger with a charge indicator LED light, including EU and UK heads



\* IP64 means that the module is dustproof and water-resistant (splashes and rain). Batteries and chargers are not IP-rated.

## QUICK START AND GO



### 1 • Download the clim8® app

Available on Google Play or the App Store, or flash the QR code next page



### 2 • Pair your clim8 product

Allow Bluetooth and localization permissions.



### 3 • Set up your personal thermal profile (pair inside)\*

Put your garment on to calibrate it to your thermal profile and find your most comfortable temperature



### 4 • Select your activity and go!

clim8 intelligent system will auto-activate heating according to your profile and environment to keep you comfortable at all times.



### 5 • Feedback and personalization

Give us your feedback to optimize the thermal response of your garment. Our artificial intelligence learns from your preferences.

## THE CLIM8 APP

Customize your garment according to your needs and preferences: the system learns and improves for a tailor-made heating experience.

You've forgotten your smartphone? Don't worry, the heating system is fully autonomous!

**\*Please note the clim8 mobile application and an Internet connection are essential for the initial configuration of the product.**

To download the application, simply search for *clim8* on Google Play or the App store or scan the QR code below. Your smartphone must support Bluetooth Low Energy.



Compatible with iOS 11+ and Android 7+

## TROUBLESHOOTING

### LED BLINKING

- **Orange LED, slow blinking:** the product is running out of battery. Please refer to battery charging instructions.
- **Purple LED, fast blinking:** the firmware of the product is being updated. **DO NOT disconnect the battery!**
- **Red LED, fast blinking:** please try to disconnect and reconnect the battery. If the problem persists, please remove the battery and contact clim8.

### CONTACT HÄRKILA

If you encounter any issue with the garment, please contact your nearest dealer.

### CONTACT CLIM8

If you encounter any issue with the app or the heating system, please contact clim8 using one of the following methods:

- In the mobile app, directly in the product page or in your profile
  - By opening a ticket on our dedicated support website <https://support.myclim8.com/>
  - By sending an email to [support@myclim8.com](mailto:support@myclim8.com)
- We will answer you

as soon as possible.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### BATTERIES

MODEL*	LIP-805060-2S
NOMINAL VOLTAGE	7.4V
NOMINAL CAPACITY	3000 mA
OUTPUT WATTAGE	22.2 W
CHARGING TIME (2 BATTERIES)	Around 4h30m

\* Depending on your product. All products can be used with either battery.

### FIRST USE AND CHARGING THE BATTERIES

Important note: **charge the batteries prior to first use.**

#### Charging procedure:

- 1 • Plug the charger into the wall socket and connect the wire to the batteries.
- 2 • While recharging, the light on the charger will turn RED.
- 3 • Once the batteries are fully charged, the charging process automatically ends and the charge indicator changes back to GREEN.
- 4 • After the end of the charging process, please disconnect the batteries from the charger.

### HOW TO SWITCH AC PLUGS:

- 1 • Push and hold the button next to the plug while turning the plug slightly
- 2 • Remove the plug.
- 3 • Install the correct plug by inserting it slightly turned clockwise.
- 4 • Turn the plug clockwise until you hear a click.

### INSERTING THE BATTERIES

To insert/replace the batteries, proceed as follows:

- 1 • Open the inside pocket of the product.
- 2 • Disconnect the battery connector from the product.
- 3 • Remove the batteries and replace them with new ones. Dispose of the old batteries properly.
- 4 • Connect the battery connector to the product.

### IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR USE

- Check to make sure that the batteries are properly connected with the heated garment (plug locked into place).
- Always set the heated garment to your initial reference temperature to maintain a comfortable warm body temperature.
- Do not immerse the product.

### TURN GARMENTS ON/OFF:

To turn your garment on/off, simply connect/disconnect the batteries.

- **Auto-detection:** gloves will only start heating when you insert your hands. To preserve battery, removing your hands puts your gloves in Stand by mode.

### HEAT SETTINGS AND DURATION

**Each glove has its own clim8® heating system and may heat up differently.**

You can manually adjust the heat on your phone directly within the clim8 app. The higher the target temperature is, the shorter the battery is going to last. The heating duration per charge depends on the selected/calibrated temperature, your profile, your activity and the ambient temperature and weather conditions as well as charging status of the batteries.

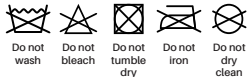
### STORAGE AND CARE

For long-term storage, disconnect the battery from the product. We recommend discharging and recharging the batteries halfway at least every 6 months. This ensures that the maximum battery power is preserved for many years! When you don't use them, keep

the gloves in a dry and aired place, and so as they are not exposed to shocks or the weight of other objects.

## DRYING AND CLEANING

**Note:** Please make sure to remove the battery before cleaning the product. Batteries should never be immersed.



Dirty gloves should be cleaned delicately using a damp cloth or, where necessary, with a clothes brush. For persistent stains, you can use a neutral soap. Dry away from heat source and direct sun.

## SAFETY PRECAUTIONS



Read the instructions



Do not use folded or rucked



Do not insert pins

Keep these important instructions for future reference.

- Please read the operating instructions carefully.
- Do not use with a helpless person, an infant or a person insensitive to heat.
- Please consult your doctor before using this garment if you have problems sensing hot or cold objects (e.g., diabetics, disabled persons, Raynaud's, etc.).
- This garment is not suited for children or for people with the inability to sense heat on the skin (e.g. a metabolic disorder commonly associated with diabetes). People with a heart pacemaker, metal implants or insulin pump should first consult with their doctor before using the product.
- Excessive heat levels over prolonged periods can lead to burns. Check your hands regularly for reddening of the skin.
- The garment must only be operated with the supplied batteries.
- Do not sleep with your garment while it is still switched on.
- Never use if inner liner is wet.

- Check the device regularly for signs of wear or damage. If you notice any of these signs, if the device was used improperly or if the device does not work, bring it back to the dealer before using it again.
- Not suitable for children under the age of 36 months.
- Children may only use the product under the supervision of an adult.
- Children should be supervised to ensure that they are not using the product as a toy.
- The device may not be used to warm animals.
- Only use the supplied charger to charge the device. It is designed for indoor use and must not be exposed to humidity.
- Do not insert any metal or other objects into sockets or plugs because this can damage the product.
- If the charging cables or any other parts of the product are damaged, discontinue the use of the product.
- Do not modify the product or divert it from its intended use.
- Damaged chargers or charging cables cannot be repaired.
- The product is not intended for use in hospitals.
- The drying temperature may not exceed 140°F/60°C; therefore, never use a dryer or radiator to dry

the heated garment.

- Avoid kinking the product by placing an other object on top of it during storage.
- We do not recommend using your clim8 product with an avalanche transceiver.
- If the temperature sensors are damaged, return the garment to your local dealer prior to any further use.



## EXTRA NOTES: BATTERIES

### CAUTION!

**Never try to open the battery pack yourself. Improper handling of the lithium-ion batteries can lead to an explosion. Moreover, the electronics of the heated garment can be damaged.**

**This product is not suited for being used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapor or gas).**

- To reduce the risk of fire or burns, do not open, do not disassemble, do not crush, do not puncture, do not dispose in fire or water the battery, do not short external contacts.
- If you have attached the batteries to your garment, they should always be connected to their

cables to prevent moisture and dirt from entering the connecting socket of plug.

- Damaged batteries must no longer be used and must be disposed of properly.



### EXTRA NOTES: CHARGER

**CAUTION:** Read all instructions and warnings prior to using this product. Improper use of this product may result in product damage, excess heat, toxic fumes, fire or explosion.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### DANGER-TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

- Risk of injury.
- Risk of fire/Risk of electric shock.
- Refer to the instruction manual for the size, type, and number of batteries to be charged.
- Dry location use only.
- Use only rechargeable batteries, other types may explode or burst causing injury to persons and damage.
- Charge only 7.4V Li-Ion rechargeable batteries with this charger.
- Please check prior to use, if output voltage and current of

battery charger are suitable for the product.

- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- The cover may under no circumstances be opened. If the cover is damaged, then the battery charger may no longer be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use this apparatus near water.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Clean only with dry cloth.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

- Dispose of the charger in accordance with local regulations at a collection site for electronic waste.

#### The charger must only be used in the following conditions:

- Altitude up to 6500ft; 2000m
- Ambient operation temperature: 32°F to 104°F; 0°C to 40°C
- Storage environment: Temperature: 14°F to 122°F; 10°C to 50°C. Humidity: 5-95% RH (do

not have condensate).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet.



This symbol means that this unit is for indoor use only.



This symbol means that this device has reinforced insulation with no accessible metal parts. Class 2 equipment plugs do not have a grounding prong.

MODEL	CH0161-0842000UA
INPUT	100-240VAC, 50/60Hz, 0,5A
OUTPUT VOLTAGE (VDC)	8.4 V
OUTPUT CURRENT (MA)	2000 mA
OUTPUT WATTAGE (MAX-W)	16,8 W



### EXTRA NOTES: TRANSMITTER

TRANSMITTER TYPE	Bluetooth
FREQUENCY RANGE	2400-2483.5 MHz
TYPE OF MODULATION	GFSK
MAXIMUM RADIO-FREQUENCY POWER TRANSMITTED	<10dBm
CHANNEL SPACING	2 MHz
OCCUPIED BANDWIDTH	1.06 MHz
TYPE OF ANTENNA	Internal

Bluetooth range is about 33' (10m). This range can be reduced by obstacles (e.g. trees, walls, pockets, nearby Bluetooth devices, etc.).

## WARRANTY

### BATTERIES AND CHARGERS

clim8 SAS offers a manufacturer's warranty of two (2) years from the date of purchase for all clim8® products, in accordance with European law. The same warranty of two (2) years applies for clim8® products that are sold in the USA and Canada.

Within the warranty period, clim8 will repair or replace the product free of charge to remedy any material or manufacturing defects. For any repair or replacement service, please contact your dealer or distributor in the first instance, who is responsible for processing guarantee claims.

Equipment plugs do not have a grounding prong. This warranty does not cover any damage resulting from improper use, personal negligence, normal wear (e.g. in the case of textiles) as well as defects that are only slightly detrimental to the value or usability of the product. The original purchase receipt is required to process the warranty. Furthermore, our warranty does not cover any claims based on slight differences in the charge level of several lithium packs in the clim8 app during charging or heating

since lithium packs and heating elements are naturally subject to production-related tolerances. Such minimal differences have no noticeable effect on the product's heating performance and heating duration.

All warranty claims will be void if:

- Interventions by unauthorized bodies are made
- Parts other than original spare parts are used

The warranty granted by clim8 SAS neither restricts the legal rights of the customer according to the respective applicable national law, nor the rights of the customer towards the retailer from the purchase agreement made between them.

## REGULATORY STATEMENTS



Li-ion 00



### DISPOSAL OF ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE DIRECTIVE)

This appliance may not be treated as regular household waste. Management of WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) is applicable in member states of the European Union and other European countries with individual national policies on the management of WEEE. If you need more information on collection, reuse and recycling systems, please contact your local or regional waste administration facility.

Always dispose of your battery according to international, federal, state and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations. Even discharged batteries contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery from shorting, which could cause a fire or explosion.



Contains FCC ID: 2AXEQ-CORE8PLUS  
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1• This device may not cause harmful interference, and
- 2• This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the



following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### JAPAN - DECLARATION OF CONFORMITY



#### CE EU - DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with the relevant EU regulations and guidelines.

#### CANADA

Canada IC: 28025-CORE8PLUS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any

The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice. Download the most updated version on the clim8 website.

Batteries, chargers and electronic systems are made in China.

Importer name:

Härkila

Importer address:

Outfit International A/S

Greve Main 10

DK-2670 Greve, DENMARK

.....  
**WARNING**

Härkila and clim8® are not responsible for the consequences - whether direct, indirect or accidental - or any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

You are responsible for your actions and activities, and for any consequences that may result from them.

Information subject to change.

clim8® is a registered trademark of clim8 SAS.

<https://myclim8.com/>

[contact@myclim8.com](mailto:contact@myclim8.com)



## UNE EXPÉRIENCE THERMIQUE INÉGALÉE

Avec un système chauffant unique intégré à votre vêtement

## UNE TECHNOLOGIE BASÉE SUR LA SCIENCE

Et une cartographie corporelle pour un confort thermique optimal

heat  
to go

## UNE APPLICATION

Pour un suivi et une expérience thermique personnalisée en temps réel

Félicitations pour votre achat d'un vêtement intelligent doté de la technologie thermique intelligente clim8®.

Un produit unique pour maximiser votre confort et vos performances en toutes circonstances !

Ce vêtement contient le système chauffant le plus innovant et le plus efficace, qui répond à tous vos besoins !

**Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner des dommages.**

## DANS CE MANUEL

Technologie clim8 .....	20
Qu'y a-t-il dans la boîte ? .....	21
Démarrage rapide .....	22
L'application clim8.....	23
Dépannage .....	24
Spécifications techniques .....	24
Garantie.....	31
Déclarations réglementaires .....	32

## TECHNOLOGIE CLIM8

Prenez le contrôle de votre confort thermique grâce au système chauffant intelligent clim8® qui sait quand et comment vous garder au chaud.

L'expertise technologique et scientifique de clim8 permet de concevoir la nouvelle génération de vêtements thermiques intelligents pour :



### CONTRÔLER

votre température en temps réel



### ANALYSER

votre profil, votre environnement et votre activité



### ACTIVER

la chaleur automatiquement en toute sécurité lorsque cela est nécessaire



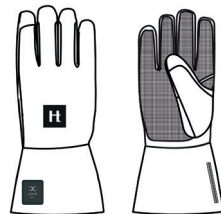
### RÉGULER

la chaleur pour un confort optimal

## QU'Y A-T-IL DANS LA BOÎTE ?

### Une paire de gants chauffants intelligents

Chaque gant contient un module clim8® avec indicateur LED (Protection : IP64\*), une poche et une prise de connexion pour la batterie



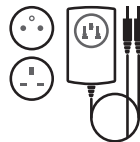
### Deux batteries li-ion rechargeables

2 x 3000mAh - 7.4V



### Un chargeur

Un bloc d'alimentation avec voyant lumineux de charge, prises UE et GB incluses



\*IP64 indique une résistance à la poussière, aux éclaboussures et à la pluie. Les batteries/chargeurs ne sont pas notés IP.

## DÉMARRAGE RAPIDE



- 1 • **Téléchargez l'application clim8®**  
Sur Google Play ou l'App Store, ou flashez le QR code (page suivante).



- 2 • **Apparez votre produit clim8**  
Autorisez l'utilisation du Bluetooth et de la localisation.



- 3 • **Configurez votre profil thermique (en intérieur)\***  
Enfilez votre vêtement pour le calibrer à votre température de confort et votre profil thermique.



- 4 • **Choisissez votre activité et c'est parti !**  
clim8 activera automatiquement la chaleur en fonction de votre profil et de votre environnement.



- 5 • **Feedback et personnalisation**  
Donnez-nous votre avis : notre intelligence artificielle apprend de vos réponses et optimise la réponse thermique de votre vêtement.

## L'APPLICATION CLIM8

Personnalisez votre vêtement chauffant en fonction de vos besoins et préférences : le système apprend et s'améliore pour une expérience sur-mesure !  
Vous avez oublié votre smartphone ? Aucun souci, le système chauffant est complètement autonome !

\*L'application mobile clim8 et une connexion à Internet sont indispensables pour une première configuration du produit.

Pour télécharger l'application, recherchez *clim8* sur Google Play ou l'App Store ou scannez le QR code ci-dessous. Votre smartphone doit prendre en charge la technologie Bluetooth Low Energy.



Compatible avec iOS  
11+ et Android 7+

## DÉPANNAGE

### CLIGNOTEMENT DE LA LED

- **LED orange, clignotement lent** : le produit n'a bientôt plus de batterie. Merci de vous référer aux instructions de rechargement de la batterie.
- **LED violette, clignotement rapide** : le micrologiciel du produit installe une mise à jour. **NE PAS débrancher la batterie !**
- **LED rouge, clignotement rapide** : déconnecter et reconnecter la batterie. Si le problème persiste, retirer la batterie et contacter clim8.

### CONTACT HÅRKILA

Si vous rencontrez un problème avec votre vêtement, contactez votre revendeur le plus proche.

### CONTACT CLIM8

Si vous rencontrez un problème avec l'application ou le système chauffant, contactez clim8 avec l'une des méthodes suivantes :

- Dans l'application, dans la page du produit ou dans votre profil
- En ouvrant un ticket sur notre site dédié au support <https://support.myclim8.com/>
- En envoyant un e-mail à [support@myclim8.com](mailto:support@myclim8.com)

Nous vous répondrons dès que possible.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### BATTERIES

MODELE*	LIP-805060-2S
TENSION NOMINALE	7.4V
CAPACITÉ NOMINALE	3000 mA
PUISSANCE DE SORTIE	22.2 W
TEMPS DE RECHARGE (2 BATTERIES)	Environ 4h30

\*Dépend de votre produit. Tous les produits peuvent être utilisés avec l'un ou l'autre des modèles.

### PREMIÈRE UTILISATION ET CHARGE DES BATTERIES

Important : chargez les batteries avant la première utilisation.

#### Procédure de chargement :

- 1 • Branchez le chargeur dans la prise murale et connectez le câble aux batteries.
- 2 • Pendant la recharge, le voyant du chargeur devient ROUGE.
- 3 • Une fois que les batteries sont entièrement chargées, le processus de charge s'arrête automatiquement et le voyant du chargeur repasse au VERT.
- 4 • Une fois la recharge terminée, débranchez le chargeur et les deux batteries.

### COMMENT CHANGER LA PRISE DE COURANT :

- 1 • Appuyez et maintenez le bouton sur le côté du chargeur.
- 2 • Tournez la prise dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-la.
- 3 • Installez la bonne prise puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

### INSERTION DES BATTERIES

Pour insérer / remplacer les batteries, procédez comme suit :

- 1 • Ouvrez les poches intérieures du vêtement.
- 2 • Débranchez le connecteur du vêtement de la batterie.
- 3 • Retirez les batteries et remplacez-les par des neuves. Jetez les anciennes batteries de manière appropriée.
- 4 • Connectez le connecteur du vêtement à la batterie.

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Vérifiez que les batteries sont correctement connectées au vêtement (prise verrouillée et en place).
- Réglez toujours le vêtement chauffant sur votre température de référence initiale afin de maintenir la température des mains

confortable.

- Ne pas immerger le produit.

### ALLUMER/ÉTEINDRE LE VÊTEMENT:

Pour allumer/éteindre le vêtement, connectez/déconnectez simplement les batteries.

- **Auto-détection**: les gants commencent uniquement à chauffer quand vous insérez vos mains. Pour préserver la batterie, retirer vos mains mettra les gants en mode Stand by.

### RÉGLAGE ET DURÉE DE LA CHALEUR

Chaque gant a son propre système chauffant clim8® et peut chauffer différemment.

Vous pouvez ajuster manuellement le réglage de la chaleur sur votre téléphone grâce à l'appli clim8. Plus la température cible est élevée, plus l'autonomie de la batterie sera courte. La durée de la chaleur par charge dépend de la température sélectionnée/calibrée, la température ambiante, votre profil, votre activité et les conditions météorologiques ainsi que de l'état de charge des batteries.

### STOCKAGE ET ENTRETIEN

Pour un stockage à long terme, déconnectez la batterie du vêtement. Nous recommandons de décharger et de recharger les

batteries à moitié au moins tous les 6 mois. Cela permet de préserver la puissance maximale de la batterie pendant de nombreuses années ! Ranger le vêtement dans un endroit sec et aéré, et de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à des chocs ou au poids d'autres objets.

## SÉCHAGE ET NETTOYAGE

**Remarque : veillez à retirer les batteries avant de nettoyer le produit. Les batteries ne devraient jamais être immergées.**



Ne pas laver à la machine  
Ne pas utiliser d'eau de javel  
Ne pas sécher au sèche-linge  
Ne pas repasser  
Ne pas nettoyer à sec

Les gants sales doivent être délicatement nettoyés à l'aide d'un chiffon humide ou, si nécessaire, d'une brosse à vêtements. Pour les taches persistantes, vous pouvez utiliser un savon neutre. Sécher à l'abri de toute source de chaleur et du soleil direct.

## MESURE DE SÉCURITÉ



Lire les instructions  
Ne pas utiliser plié ou froissé  
Ne pas insérer d'épingles

**Conservez ces instructions importantes pour pouvoir les consulter ultérieurement.**

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Ne pas utiliser avec une personne sans défense, un nourrisson ou une personne insensible à la chaleur.
- Veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce vêtement si vous avez des problèmes de perception des objets chauds ou froids (par exemple, les diabétiques, les personnes handicapées, la maladie de Raynaud, etc.).
- Ce vêtement ne convient pas aux enfants ni aux personnes incapables de sentir la chaleur sur la peau (par exemple, un trouble métabolique généralement associé au diabète). Les personnes portant un stimulateur cardiaque, des implants métalliques ou une pompe à insuline doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le produit.
- Des niveaux de chaleur excessifs sur des périodes prolongées peuvent entraîner des brûlures. Vérifiez régulièrement que vos mains ne présentent pas de rougeurs sur la peau.
- Le vêtement ne doit être utilisé qu'avec les batteries fournies.
- Ne dormez pas avec votre vêtement lorsqu'il est encore allumé.
- Ne jamais utiliser si la doublure intérieure est mouillée.
- Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente pas de signes d'usure ou de dommages. Si vous remarquez l'un de ces signes, si l'appareil a été utilisé de manière incorrecte ou si l'appareil ne fonctionne pas, rappelez-le au revendeur avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 36 mois.
- Les enfants ne peuvent utiliser le produit que sous la surveillance d'un adulte.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils n'utilisent pas le produit comme un jouet.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour réchauffer des animaux.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger l'appareil. Il est conçu pour une utilisation en intérieur et ne doit pas être exposé à l'humidité.
- Ne portez pas le vêtement pendant le processus de charge.
- N'insérez pas d'objets métalliques ou autres dans les prises car cela pourrait endommager le produit.
- Si les câbles de charge ou toute autre partie du produit sont endommagés, cessez d'utiliser le produit.
- Ne modifiez pas le produit et ne le détournez pas de son utilisation prévue.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans les hôpitaux.
- La température de séchage ne doit pas dépasser 60°C/140°F ; par conséquent, n'utilisez jamais un sèche-linge ou un radiateur pour sécher le vêtement chauffant.
- Évitez de plier le produit en plaçant un autre objet dessus pendant le stockage.
- Nous vous déconseillons d'utiliser votre produit clim8 avec un détecteur de victimes d'avalanche.
- Si les capteurs de température sont endommagés, rappelez le vêtement à votre revendeur local avant toute nouvelle utilisation.



## NOTES SUPPLÉMENTAIRES : BATTERIES

### ATTENTION!

N'essayez jamais d'ouvrir le bloc batterie vous-même. Une manipulation incorrecte des batteries lithium-ion peut entraîner une explosion. En outre, l'électronique du vêtement chauffant peut être endommagée.

Ce produit n'est pas adapté pour être utilisé dans des endroits où règnent des conditions particulières, telles que la présence d'une atmosphère corrosive ou explosive (poussière, vapeur ou gaz).

- Pour réduire les risques d'incendie ou de brûlures, ne pas ouvrir, ne pas démonter, ne pas écraser, ne pas percer, ne pas jeter dans le feu ou dans l'eau la batterie, ne pas court-circuiter les contacts externes des batteries.
- Si vous avez attaché les batteries à votre vêtement, elles doivent toujours être reliées à leurs câbles afin d'éviter que l'humidité et la saleté ne pénètrent dans la prise de connexion.
- Les batteries endommagées ne doivent plus être utilisées et être jetées de manière appropriée.



## NOTES SUPPLÉMENTAIRES : CHARGEUR

ATTENTION : Lisez toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser ce produit. Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner des dommages au produit, une chaleur excessive, des fumées toxiques, un incendie ou une explosion.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - GARDEZ CES INSTRUCTIONS

#### DANGER-POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Risque de blessure.
- Risque d'incendie/Risque de choc électrique.
- Reportez-vous au manuel d'instructions pour connaître la taille, le type et le nombre de batteries à charger.
- Utilisation dans un endroit sec uniquement.
- Utiliser uniquement des batteries rechargeables, les autres types peuvent exploser ou éclater et provoquer des blessures et des dommages.
- Chargez uniquement des batteries rechargeables Li-Ion de 7,4 V avec ce chargeur.

- Veuillez vérifier avant l'utilisation, si la tension et le courant de sortie de l'alimentation électrique sont adaptés au produit.
- La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Le couvercle ne doit en aucun cas être ouvert. Si le couvercle est endommagé, l'alimentation ne peut plus être utilisée.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. **Toujours retirer le chargeur de la prise avant de le nettoyer.**
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Les chargeurs ou les câbles de chargement endommagés ne peuvent pas être réparés.
- Mettez le chargeur au rebut conformément à la réglementation

locale dans un site de collecte des déchets électroniques.

### Le chargeur doit uniquement être utilisé dans ces conditions :

- Altitude jusqu'à 6500ft ; 2000m
- Température ambiante d'opération : 32°F à 104°F ; 0°C à 40°C
- Environnement de stockage :  
Température : 14°F à 122°F ; -10°C à 50°C. Humidité : 5-95% RH (sans condensation).

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Pour le raccordement à une alimentation ne se trouvant pas aux États-Unis, utilisez un adaptateur de fiche de fixation de la configuration appropriée pour la prise de courant, si nécessaire ou, si la forme de la fiche ne convient pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de fiche de fixation de la configuration appropriée pour la prise de courant.



Appareil destiné à un usage intérieur uniquement.



Appareil doté d'une isolation renforcée sans pièces métalliques

accessibles. Les prises d'équipement de classe 2 n'ont pas de broche de mise à la terre.

MODÈLE	CH0161-0842000UA
ENTRÉE	100-240VAC, 50/60Hz, 0,5A
TENSION DE SORTIE (VDC)	8,4 V
COURANT DE SORTIE (mA)	2000 mA
PUISSANCE DE SORTIE (MAX-W)	16,8 W



## NOTES SUPPLÉMENTAIRES : ÉMETTEUR

TYPE D'ÉMETTEUR	Bluetooth
GAMME DE FRÉQUENCES	2400-2483.5 MHz
TYPE DE MODULATION	GFSK
PUISSANCE RADIO-FRÉQUENCE MAXIMALE TRANSMISE	<10dBm
ESPACEMENT DES CANAUX	2 MHz
BANDE PASSANTE OCCUPÉE	1.06 MHz
TYPE D'ANTENNE	Interne

La portée de Bluetooth est d'environ 10m (33'). Cette portée peut être réduite par des obstacles (arbres, murs, poche d'un vêtement, dispositifs Bluetooth proches, etc.).

## GARANTIE

### BATTERIES ET CHARGEUR

clim8 SAS offre une garantie du fabricant de deux (2) ans à compter de la date d'achat pour tous les produits clim8®, conformément à la législation européenne. La même garantie de deux (2) ans s'applique aux produits clim8® qui sont vendus aux Etats-Unis.

Pendant la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement le produit pour remédier à tout défaut de matériel ou de fabrication. Pour tout service de réparation ou de remplacement, veuillez vous adresser en premier lieu à votre revendeur ou distributeur, qui est responsable du traitement des demandes de garantie.

Les prise de l'équipement ne comportent pas de broche de mise à la terre. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence personnelle, d'une usure normale (par exemple, dans le cas des textiles) ainsi que les défauts qui ne nuisent que légèrement à la valeur ou à l'utilité du produit. La preuve d'achat originale est requise pour traiter la garantie.

En outre, notre garantie ne couvre pas les réclamations fondées sur de légères différences dans le niveau de charge de plusieurs packs de lithium dans l'appli clim8 pendant le chargement ou le chauffage, car les packs de lithium et les éléments chauffants sont naturellement soumis à des tolérances liées à la production. De telles différences minimales n'ont aucun effet notable sur la performance et la durée de chauffe du produit.

Tous les droits à la garantie seront annulés si :

- Des interventions par des organismes non autorisés sont effectuées
- Des pièces autres que des pièces de rechange originales sont utilisées

La garantie accordée par clim8 SAS ne restreint ni les droits légaux du client selon la législation nationale respectivement applicable, ni les droits du client envers le détaillant issu du contrat d'achat conclu entre eux



## DÉCLARATIONS RÉGLEMENTAIRES



Li-ion 00



### MISE AU REBUT DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DIRECTIVE DEEE)

Cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. La gestion des DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) est applicable dans les États membres de l'Union européenne et dans d'autres pays européens ayant des politiques nationales individuelles sur la gestion des DEEE. Si vous avez besoin de plus d'informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, veuillez contacter votre service local ou régional d'administration des déchets.

Mettez toujours votre batterie au rebut conformément aux réglementations internationales, fédérales, nationales et locales. Contactez une agence de recyclage dans votre région pour connaître les lieux de recyclage. Même les batteries déchargées contiennent de l'énergie. Avant

de la mettre au rebut, recouvrez les bornes avec du ruban adhésif électrique afin d'éviter tout court-circuit de la batterie, qui pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

### FC - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Contient FCC ID: 2AXEQ-CORE8PLUS

Cet appareil répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1 • Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- 2 • Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

**NOTE :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Ces équipements génèrent, utilisent et peuvent émettre de l'énergie radiofréquence (RF), et, s'ils ne sont pas installés et utilisés confor-

mément aux instructions, peuvent provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Cependant, il ne peut être exclu que des interférences se produisent dans une installation donnée. Si ces équipements génèrent des interférences nuisant à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension, l'utilisateur est invité à corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une sortie située sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est branché.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.
- Avertissement : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

### CE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux réglementations et directives

européennes pertinentes.

### CANADA

Canada IC: 28025-CORE8PLUS

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### JAPON - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



R 005-102934

Les spécifications techniques de ce produit et le contenu du manuel d'utilisation peuvent être modifiés sans préavis. Téléchargez la version la plus à jour sur le site internet de clim8.

Batteries, chargeurs et systèmes électroniques fabriqués en Chine.

Nom de l'importateur :

Härkila

Adresse de l'importateur :

Outfit International A/S

Greve Main 10

DK-2670 Greve, DENMARK

\*\*\*\*\*  
**AVERTISSEMENT**

Härkila et clim8® ne sont pas responsables des conséquences - qu'elles soient directes, indirectes ou accidentelles - ou de tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Vous êtes responsable de vos actions et activités, ainsi que des conséquences qui peuvent en résulter.

Informations susceptibles d'être modifiées.

clim8® est une marque déposée de clim8 SAS.

<https://myclim8.com/>

[contact@myclim8.com](mailto:contact@myclim8.com)



**INTELLIGENTE HEIZUNG**

Ein einzigartiges, unabhängiges Heizsystem in Ihrer Kleidung

**AUF WISSENSCHAFT GESTÜTZTES DESIGN**

clim8 lab: Die Heatmap des Körpers für optimalen WärmeKomfort

heat  
to go

**INTELLIGENTE APP-STEUERUNG**

Für ein personalisiertes, intelligentes Heizerlebnis in Echtzeit

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines intelligenten, beheizten Kleidungsstücks mit smarter Thermotechnologie von clim8®.

Erleben Sie ein einzigartiges Produkt, das Ihren Komfort und Ihre Leistung in allen Situationen steigert!

**Dieses Kleidungsstück ist das innovativste und beste Wearable, das von Ihnen lernt!**

**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu Produktschäden führen.**

**INHALT**

clim8-Technologie.....	38
Packungsinhalt .....	39
Schnellstartanleitung.....	40
Die clim8-App .....	41
Fehlerbehebung .....	42
Technische Daten .....	42
Garantie.....	49
Rechtliche Erklärungen.....	50

## CLIM8-TECHNOLOGIE

Mit den intelligenten Heizsystemen von clim8®, die genau wissen, wann und wie warm Sie es mögen, erleben Sie höchsten Wärmekomfort.

Das technologische und wissenschaftliche Know-how von clim8® unterstützt eine neue Generation intelligenter Wärmeprodukte, die:



Ihre Temperatur in Echtzeit  
**ÜBERWACHEN**



Ihr Profil, Ihre Umgebung und Ihre Aktivitäten  
**ANALYSIEREN**



Die Heizung automatisch und bei Bedarf sicher  
**AKTIVIEREN**

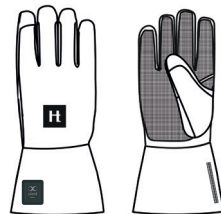


Die Wärme für optimalen Komfort  
**REGULIEREN**

## PACKUNGSINHALT

### Ein Paar intelligente, beheizte Handschuhe

Jeder Handschuh enthält ein clim8®-Modul mit LED-Anzeige (Schutzart: IP64\*), eine Tasche und einen Anschluss für den Akku



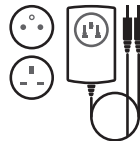
### Zwei aufladbare Lithium-Ionen-Akkus

2 x 3.000mAh - 7,4V



### Ein Ladegerät

Ein Ladegerät mit einer LED-Ladeanzeige, einschließlich europäischer und britischer Anschlüsse



\*IP64 bedeutet, dass das Modul staubdicht und wasserabweisend ist (Spritzwasser und Regen). Akkus und Ladegeräte verfügen nicht über eine IP-Einstufung.

## SCHNELLSTARTANLEITUNG



### 1 • Die clim8®-App herunterladen

Erhältlich bei Google Play oder im App Store oder durch Scannen des QR-Codes auf der folgenden Seite.



### 2 • Das clim8-Produkt verbinden

Bluetooth und Ortungsdienste müssen eingeschaltet sein.



### 3 • Erstellung eines persönlichen Wärmeprofiles (Innenseite)\*

Ziehen Sie das Kleidungsstück an, um es an Ihr Wärmeprofil anzupassen, und ermitteln Sie die angenehmste Temperatur.



### 4 • Wählen Sie Ihre Aktivität und los geht's!

Das intelligente clim8-System aktiviert die Heizung automatisch anhand Ihres Profils und Ihrer Umgebung, um Ihnen immer den höchsten Komfort zu bieten.



### 5 • Feedback und Personalisierung

Geben Sie uns Feedback, damit wir die thermische Funktion Ihres Kleidungsstücks optimieren können. Unsere künstliche Intelligenz lernt aus Ihren Präferenzen.

## DIE CLIM8-APP

Passen Sie Ihre Kleidung an Ihre Bedürfnisse und Vorlieben an: Das System lernt mit und verbessert Ihr individuelles Heizerlebnis.

Sie haben Ihr Smartphone vergessen? Keine Sorge, die Heizung funktioniert vollkommen unabhängig!

**\*Hinweis:** Für die Erstkonfiguration des Produkts sind die mobile App clim8 und eine Internetverbindung notwendig.

Um die App herunterzuladen, suchen Sie einfach nach clim8 auf Google Play oder dem App Store oder scannen Sie den QR-Code unten. Ihr Smartphone muss Bluetooth Low Energy unterstützen.



Kompatibel mit iOS  
11+ und Android 7+

## FEHLERBEHEBUNG

### LED BLINKT

- **Orangefarbene LED, blinkt langsam:** Der Akku des Produkts ist schwach. Siehe die Ladeanleitung des Akkus.
- **Violette LED, blinkt schnell:** Die Firmware des Produkts wird aktualisiert. **Den Akku NICHT trennen!**
- **Rote LED, blinkt schnell:** Bitte versuchen Sie, den Akku zu trennen und wieder anzuschließen. Bleibt das Problem bestehen, entfernen Sie den Akku und kontaktieren Sie clim8.

### HÄRKILA KONTAKTIEREN

Treten Probleme mit dem Kleidungsstück auf, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Händler.

### CLIM8 KONTAKTIEREN

Treten Probleme mit der App oder dem Heizsystem auf, wenden Sie sich bitte an clim8 über einen der folgenden Kanäle:

- In der mobilen App, direkt auf der Produktseite oder in Ihrem Profil
- Durch Eröffnen eines Tickets auf unserer Support-Website <https://support.myclim8.com/>
- Per E-Mail an

support@myclim8.com  
Wir werden Ihnen so schnell wie möglich antworten.

## TECHNISCHE DATEN

### AKKUS

MODELL*	LIP-805060-2S
NENNSPANNUNG	7,4V
NENNLEISTUNG	3.000 mA
AUSGANGSLEISTUNG	22,2 W
LADEZEIT (2 AKKUS)	C a. 4,5 Std.

\*Abhängig von Ihrem Produkt. Alle Produkte können mit jedem Akku verwendet werden.

### ERSTE VERWENDUNG UND LADEN DER AKKUS

Wichtiger Hinweis: **Die Akkus müssen vor der ersten Verwendung aufgeladen werden.**

#### Aufladen:

- 1• Das Ladegerät mit einer Steckdose verbinden und das Kabel an die Akkus anschließen.
- 2• Während des Ladens leuchtet die Lampe am Ladegerät ROT.
- 3• Sobald die Akkus vollständig geladen sind, endet der Ladevorgang automatisch und die Ladeanzeige leuchtet GRÜN.
- 4• Nach Beendigung des Ladevorgangs müssen die Akkus vom Ladegerät getrennt werden.

### NETZSTECKER AUSTAUSCHEN:

- 1• Die Taste neben dem Stecker drücken und gedrückt halten, dabei den Stecker leicht drehen.
- 2• Den Stecker entfernen.
- 3• Den richtigen Stecker aufsetzen und leicht im Uhrzeigersinn eindrehen.
- 4• Den Stecker weiter im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.

### DIE AKKUS EINSETZEN

Um die Akkus einzusetzen/ auszutauschen, wie folgt vorgehen:

- 1• Das Innenfach des Produkts öffnen.
- 2• Den Akkuanschluss vom Produkt trennen.
- 3• Die Akkus entfernen und durch neue ersetzen. Die alten Akkus ordnungsgemäß entsorgen.
- 4• Den Akkuanschluss wieder am Produkt anschließen.

### WICHTIGE HINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Kontrollieren, dass die Akkus ordnungsgemäß mit dem beheizten Kleidungsstück verbunden sind (Stecker eingerastet).
- Das beheizte Kleidungsstück immer auf die gewünschte Temperatur einstellen, um

eine angenehme Körpertemperatur aufrechtzuerhalten.

- Das Produkt nicht in Flüssigkeiten eintauchen.

### DAS PRODUKT EIN-/ AUSSCHALTEN:

Um das Kleidungsstück ein-/ auszuschalten, einfach die Akkus anschließen/trennen.

- **Automatische Erkennung:** Die Handschuhe heizen sich nur auf, wenn sie getragen werden. Um den Akku zu schonen, gehen die Handschuhe in den Standby-Modus, wenn Sie sie ausziehen.

### HEIZEINSTELLUNGEN UND -DAUER

**Jeder Handschuh verfügt über ein eigenes clim8®-Heizsystem und kann unterschiedlich aufgeheizt werden.**

Die Heizleistung kann direkt in der clim8-App über das Smartphone eingestellt werden. Je höher die gewünschte Temperatur ist, desto kürzer ist die Akkuleistung. Die Heizdauer pro Akkuladung hängt von der gewählten/eingestellten Temperatur, Ihrem Profil, Ihrer Aktivität, der Umgebungstemperatur und den Witterungsbedingungen sowie dem Ladezustand der Akkus ab.

## AUFBEWAHREN UND PFLEGEN

Zur dauerhaften Aufbewahrung sollte der Akku vom Produkt getrennt werden. Wir empfehlen das Entladen und teilweise Wiederaufladen der Akkus mindestens alle 6 Monate. So bleibt die maximale Akkuleistung über viele Jahre erhalten!

Bei Nichtbenutzung die Handschuhe an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahren. Die Handschuhe sollten keinen Stößen oder dem Gewicht anderer Gegenstände ausgesetzt werden.

## TROCKNEN UND REINIGEN

**Hinweis: Der Akku sollte entfernt werden, bevor das Produkt gereinigt wird. Die Akkus dürfen nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden.**



Nicht waschen  
Nicht bleichen  
Nicht im Wäschetrockner trocknen  
Nicht bügeln  
Nicht chemisch reinigen

Schmutzige Handschuhe sollten mit einem feuchten Tuch oder gegebenenfalls mit einer Waschbürste vorsichtig gereinigt werden. Für hartnäckige Flecken kann eine neutrale Seife verwendet werden. Nicht in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle oder in direkter Sonne trocknen.

## SICHERHEITSHINWEISE



Die Anweisungen lesen



Nicht gefaltet oder zerknittert verwenden



Keine spitzen Gegenstände einführen

### Diese wichtigen Anweisungen für die spätere Verwendung aufbewahren.

- Die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.
- Das Produkt darf nicht von hilflosen Personen, Kleinkindern oder Personen, die nicht temperaturempfindlich sind, verwendet werden.
- Bitte wenden Sie sich vor der Verwendung des Kleidungsstücks an Ihren Arzt, wenn Sie Probleme haben, heiße oder kalte Gegenstände zu spüren (z. B. Personen mit Diabetes, Behinderungen, Raynaud-Syndrom usw.).
- Dieses Kleidungsstück eignet sich nicht für Kinder oder Personen, die Wärme auf der Haut nicht wahrnehmen können (z. B. bei Stoffwechselstörungen in Verbindung mit Diabetes). Personen mit einem Herzschrittmacher, Metallimplantaten oder einer Insulinpumpe sollten vor der Verwendung des Produkts ihren Arzt konsultieren.
- Zu hohe Temperaturen über einen längeren Zeitraum können zu Verbrennungen führen. Kontrollieren Sie Ihre Hände regelmäßig auf Rötungen der Haut.
- Das Kleidungsstück darf nur mit den mitgelieferten Akkus verwendet werden.
- Nicht mit dem Kleidungsstück schlafen, wenn es noch eingeschaltet ist.
- Nicht verwenden, wenn das Innenfutter nass ist.
- Das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen kontrollieren. Bemerken Sie diese Anzeichen oder wurde das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet bzw. funktioniert es nicht, bringen Sie es zum Händler zurück, bevor Sie es erneut verwenden.
- Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.
- Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie das Produkt nicht als Spielzeug verwenden.
- Das Produkt darf nicht für Tiere verwendet werden.
- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät geladen werden. Es ist für die Verwendung im Innenbereich ausgelegt und darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

- Weder Metall noch andere Gegenstände in Steckdosen oder Stecker stecken, da dies das Produkt beschädigen kann.
- Sind die Ladekabel oder andere Teile des Produkts beschädigt, darf das Produkt nicht verwendet werden.
- Das Produkt darf nicht verändert oder zweckentfremdet werden.
- Beschädigte Ladegeräte oder Ladekabel können nicht repariert werden.
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Krankenhäusern bestimmt.
- Die Trocknungstemperatur darf 60°C nicht überschreiten. Daher dürfen zum Trocknen des beheizten Kleidungsstücks keine Trockner oder Heizstrahler verwendet werden.
- Das Produkt darf nicht geknickt werden, indem während der Aufbewahrung andere Gegenstände darauf gelegt werden.
- Wir empfehlen nicht, das clim8-Produkt mit einem Lawinensuchgerät zu verwenden.
- Sind die Temperatursensoren beschädigt, muss das Kleidungsstück vor der erneuten Verwendung zum Händler zurückgebracht werden.



## ZUSÄTZLICHE HINWEISE: AKKUS

### ACHTUNG!

Der Akkupack darf nicht geöffnet werden. Unsachgemäße Handhabung der Lithium-Ionen-Akkus kann zu Explosionen führen. Außerdem kann die Elektronik des beheizten Kleidungsstücks beschädigt werden.

Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen besondere Bedingungen herrschen, z. B. Vorhandensein einer korrosiven oder explosiven Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas).

- Um die Brand- oder Verbrennungsgefahr zu minimieren, darf der Akku weder geöffnet, zerlegt, zerquetscht, durchstoßen, in Feuer oder Wasser entsorgt oder kurzgeschlossen werden.
- Sind die Akkus mit dem Kleidungsstück verbunden, müssen sie immer an die Kabel angeschlossen werden, damit weder Feuchtigkeit noch Schmutz in die Anschlussbuchse des Steckers gelangen kann.
- Beschädigte Akkus dürfen nicht mehr verwendet werden und müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.



## ZUSÄTZLICHE HINWEISE: LADEGERÄT

ACHTUNG: Vor der Verwendung des Produkts alle Anweisungen und Warnungen durchlesen. Eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu Produktschäden, übermäßiger Wärme, giftigen Dämpfen, Brand oder Explosionen führen.

**WICHTIGE  
SICHERHEITSHINWEISE - DIESE  
HINWEISE BITTE AUFBEWAHREN  
GEFAHR! UM DIE BRAND- ODER  
STROMSCHLAGEGFAHR ZU  
MINIMIEREN, MÜSSEN DIESE  
HINWEISE SORGFÄLTIG  
BEFOLGT WERDEN.**

- Verletzungsgefahr.
- Brand-/Stromschlaggefahr.
- Die Größe, Art und Anzahl der zu ladenden Akkus finden Sie in der Bedienungsanleitung.
- Nur unter trockenen Bedingungen verwenden.
- Es dürfen nur wiederaufladbare Akkus verwendet werden. Andere Arten können explodieren oder platzen und zu Personen- und Sachschäden führen.
- Mit diesem Ladegerät dürfen nur aufladbare Akkus mit 7,4V geladen werden.
- Vor der Verwendung prüfen, ob

die Ausgangsspannung und die Stromstärke des Ladegeräts für das Produkt geeignet sind.

- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden. Ist das Gehäuse beschädigt, darf das Ladegerät nicht mehr verwendet werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie das Produkt nicht als Spielzeug verwenden.
- Das Produkt nicht in Wassernähe verwenden.
- **WARNUNG:** Um die Brand- oder Stromschlaggefahr zu minimieren, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizstrahlern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) verwenden.
- Das Ladegerät muss gemäß den örtlichen Vorschriften bei einer Sammelstelle für Elektronikschrott entsorgt werden.

**Das Ladegerät darf nur unter folgenden Bedingungen verwendet werden:**

- Höhe bis zu 2.000m
- Umgebungstemperatur bei

Verwendung: 0°C bis 40°C

- Aufbewahrung: Temperatur: 10°C bis 50°C. Feuchtigkeit: 5–95% relative Luftfeuchte (kein Kondenswasser).

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Produkt eingewiesen oder bei der Verwendung beaufsichtigt.

Stimmt die Form des Steckers nicht mit der Steckdose überein, muss der die Belegung der Steckdose geeignete Adapter verwendet werden.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nur für den Innenbereich bestimmt ist.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt über eine verstärkte Isolierung ohne zugängliche Metallteile verfügt. Stecker der Klasse 2 haben keinen Erdungsstift.



MODELL	CH0161-0842000UA
EINGANG	100-240VAC, 50/60Hz, 0,5A
AUSGANGSSPAN- NUNG (VDC)	8,4 V
AUSGANGSSTROM (MA)	2000 mA
AUSGANGSLEISTUNG (MAX. W)	16,8 W



### ZUSÄTZLICHE HINWEISE: SENDER

SENDERART	Bluetooth
FREQUENZBEREICH	2.400-2.483,5 MHz
MODULATIONSART	GFSK
MAXIMALE RA- DIOFREQUENZLEIS- TUNG	<10dBm
KANALABSTAND	2 MHz
BELEGTE BANDBREITE	1,06 MHz
ANTENNENART	Internal

Die Bluetooth-Reichweite beträgt ca. 10m. Diese Reichweite kann sich durch Hindernisse (z. B. Bäume, Wände, Taschen, andere Bluetooth-Geräte in der Nähe usw.) verringern.

## GARANTIE

### AKKUS UND LADEGERÄTE

clim8 SAS bietet nach europäischem Recht eine Herstellergarantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum für alle clim8®-Produkte. Diese Garantie von zwei (2) Jahren gilt auch für clim8®-Produkte, die in den USA und Kanada verkauft werden.

Innerhalb der Garantiezeit repariert oder ersetzt clim8 das Produkt kostenlos, um Material- oder Herstellungsfehler zu beheben. Für Reparatur- oder Ersatzleistungen wenden Sie sich zunächst an den Händler oder das Geschäft, die für die Bearbeitung von Garantieansprüchen zuständig sind.

Die Gerätestecker haben keinen Erdungsstift. Diese Garantie deckt weder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, persönliche Fahrlässigkeit oder normalen Verschleiß (z. B. bei Textilien) entstehen, noch Mängel, die den Wert oder die Verwendbarkeit des Produktes nur geringfügig beeinträchtigen. Zur Bearbeitung des Garantieanspruchs ist der ursprüngliche Kaufbeleg erforderlich. Darüber hinaus deckt unsere Garantie keine Ansprüche ab,

die auf geringfügigen Unterschieden in der Ladekapazität der Lithiumpacks in der clim8-App während des Ladens oder Heizens beruhen, da Lithiumpacks und Heizelemente naturgemäß produktionsbedingten Toleranzen unterliegen. Diese minimalen Unterschiede haben keinen merklichen Einfluss auf die Heizleistung und die Heizdauer des Produkts.

Alle Garantieansprüche sind nichtig, wenn:

- Eingriffe durch nicht zugelassene Stellen ausgeführt werden
- Andere als Originalersatzteile werden verwendet

Die von clim8 SAS gewährte Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Kunden nach dem jeweils geltenden nationalen Recht noch die Rechte des Kunden gegenüber dem Händler aus dem zwischen ihnen geschlossenen Kaufvertrag ein.

## RECHTLICHE ERKLÄRUNGEN



Li-ion 00



### ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK- ALTGERÄTEN (WEEE-RICHTLINIE)

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) ist in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit einzelstaatlichen Richtlinien zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten vorgeschrieben. Weitere Informationen zu den Sammel-, Wiederverwendungs- und Recyclingsystemen erhalten Sie von Ihren örtlichen oder regionalen Abfallentsorgungseinrichtungen. Die Akkus müssen immer nach internationalen, staatlichen, bundesstaatlichen und lokalen Vorschriften entsorgt werden. Wenden Sie sich an eine Recyclingeinrichtung für Annahmestellen in Ihrer Nähe. Auch entladene Akkus enthalten noch

etwas Energie. Vor der Entsorgung müssen die Anschlüsse daher mit Isolierband abgeklebt werden, damit kein Kurzschluss im Akku entstehen kann, der zu einem Brand oder einer Explosion führen könnte.



### FCC - KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Mit FCC ID: 2AXEQ-CORE8PLUS

Dieses Produkt entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Die Verwendung unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- 1• Dieses Produkt darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
- 2• Dieses Produkt muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

**HINWEIS:** Dieses Produkt wurde gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor Funkstörungen in nicht-kommerziellen Installationen bieten. Dieses Produkt erzeugt, nutzt und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und

verwendet wird, Funkstörungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Führt dieses Produkt zu Funkstörungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, kann der Benutzer diese Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder verlegen.
- Den Abstand zwischen Produkt und Empfänger vergrößern.
- Das Produkt an eine Steckdose eines anderen Stromkreises als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist, anschließen.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.
- Achtung: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zur Verwendung des Produkts außer Kraft setzen.



### EU - KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den einschlägigen EU-Vorschriften und -Richtlinien.

## KANADA

IC Kanada:  
28025-CORE8PLUS

Dieses Produkt enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die der Lizenzbefreiung gemäß RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Die Verwendung unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Dieses Produkt darf keine schädlichen Störungen verursachen.
- (2) Dieses Produkt muss alle Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Produkts verursachen können.

### JAPAN - KONFORMITÄTSERLÄRUNG



R 005-102934

Die technischen Daten dieses Produkts und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Vorankündigung geändert werden. Auf der clim8-Website können Sie die aktuellste Version herunterladen.

Akkus, Ladegeräte und elektronische Systeme werden in China hergestellt.

Name des Importeurs:

Härkila

Adresse des Importeurs:

Outfit International A/S

Greve Main 10

DK-2670 Greve, DENMARK

.....  
**WARNUNG**

Härkila und clim8® haften nicht für Folgen - sei es direkt, indirekt oder unbeabsichtigt - oder andere Arten von Schäden, die durch die Verwendung ihrer Produkte entstehen oder auftreten.

Sie sind für Ihre Handlungen und Aktivitäten und die daraus entstehenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

Änderungen der Informationen vorbehalten.

clim8® ist eine eingetragene Marke von clim8 SAS.

<https://myclim8.com/>

[contact@myclim8.com](mailto:contact@myclim8.com)





